8 VII 1959

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 11e juni 1959 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende intrekking van het koninklijk besluit van 3 februari 1939 betreffende het bewaren en afleveren van bijzonder toxische producten", heeft de 25e juni 1959 het volgend advies gegeven :

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 11 juin 1959, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "abrogeant l'arrêté royal du 3 février 1939 concernant la conservation et le débit de certaines substances particulièrement toxiques", a donné le 25 juin 1959 l'avis suivant :

Het besluit van de Regent van 6 februari 1946 is geen rechtsgrond voor het ontwerp; in de bepalingen ervan is alleen de reden te vinden waarom het koninklijk besluit van 3 februari 1939 wordt opgeheven.

Men mag derhalve volstaan met het in de considerans te vermelden, maar dan met zijn opschrift.

Met het oog op de goede overeenstemming der teksten en de juiste weergave van de opschriften der wet en der besluiten wordt volgende lezing van het ontwerp aanbevolen :

KONINKLIJK BESLUIT TOT OPHEFFING VAN HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 3 FEBRUARI 1939 BETREFFENDE HET BEWAREN EN AFLEVEREN VAN BEPAALDE VERGIFTEN.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica, inzonderheid op artikel 1 ;

.../...

Overwegende dat het koninklijk besluit van 3 februari 1939 geen reden van bestaan meer heeft daar de toxische stoffen waarover het handelt thans ingedeeld worden bij de lijsten welke gevoegd zijn bij het besluit van de Regent van 6 februari 1946 houdende reglement op het bewaren en het verkopen van giftstoffen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 maart 1953, 1 oktober 1953 en 31 mei 1958 ;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

Het koninklijk besluit van 3 februari 1939 betreffende het bewaren en afleveren van bepaalde vergiften, wordt opgeheven.

Artikel 2.-

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Artikel 3.-

Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te ,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

L'arrêté du Régent du 6 février 1946 ne constitue pas le fondement légal du projet; en effet, les dispositions de cet arrêté ne sont que le motif de l'abrogation de l'arrêté royal du 3 février 1939.

Il suffit dès lors de le mentionner avec son intitulé dans le considérant.

Par souci de la concordance des textes et de l'exactitude dans la reproduction des intitulés de la loi et des arrêtés, il conviendrait de rédiger le projet comme suit :

ARRETE ROYAL ABROGEANT L'ARRETE ROYAL DU 3 FEVRIER 1939 CONCERNANT LA CONSERVATION ET LA DELIVRANCE DE CERTAINES SUBSTANCES TOXIQUES.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques, notamment l'article 1er;

Considérant que l'arrêté royal du 3 février 1939 est devenu sans objet, les substances toxiques qui y sont mentionnées étant désormais classées dans les listes annexées à l'arrêté du Régent du 6 février 1946 portant réglementation de la conservation et du débit des substances vénéneuses et toxiques, modifié par les arrêtés royaux des 3 mars 1953, 1er octobre 1953 et 31 mai 1958;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

L'arrêté royal du 3 février 1939 concernant la conservation et la délivrance de certaines substances toxiques, est abrogé.

Article 2.-

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Article 3.-

Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à ,le

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Santé publique et
de la Famille,

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	A.VRANCKX,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	G.VAN BUNNEN, K.MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	L.FREDERICQ, J.LIMPENS,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw : Madame :	J.DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.W.LAHAYE, adjunct-auditeur-generaal.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.G.VAN BUNNEN

Le rapport a été présenté par M.W.LAHAYE, auditeur général adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) A.VRANCKX.